

チエちゃん奮戦記

ACTION COMICS

# じゃり子チエ

26

はるき悦巳



# ChiE co bé hạt tiêu

26

Etsumi Haruki

VUILEN.COM







## LỜI NHÀ XUẤT BẢN

**“CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU”** (tên tiếng Nhật: **Jarinko Chie**) của tác giả **Etsumi Haruki** là một trong những bộ truyện tranh nổi tiếng của Nhật Bản. Được đăng tải trên **“Manga Action”** (nhà xuất bản Futaba) trong suốt 19 năm, từ ngày 12 tháng 10 năm 1978 đến ngày 19 tháng 8 năm 1997, bao gồm 67 tập. Ở Nhật, bộ truyện đã giành Giải thưởng manga Shogakukan năm 1981, với tổng số lượng phát hành cho tới nay đạt con số ấn tượng 30 triệu bản!

Điều gì tạo nên sức hấp dẫn cho **“CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU”**?

Lấy bối cảnh là Osaka, tác phẩm xoay quanh cuộc sống thường nhật của cô bé Chie. Gia đình tan vỡ, phải ở với ba Tetsu tính tình hung hăng, lại mê bài bạc và thích gây lộn nên mới học lớp 5, Chie đã là cô chủ nhỏ của một tiệm chả nướng, với sự trợ giúp của ông bà nội. Luôn mang đôi guốc gỗ đặc trưng, Chie được mô tả là một cô bé mạnh mẽ, có phần hung dữ và cứng đầu, lúc nào cũng chỉ gọi ba là “Tetsu” trống không thôi. Sống trong môi trường đầy rẫy thói hư tật xấu của một bộ phận xã hội Nhật Bản thời bấy giờ, và phải tự vật lộn mưu sinh nên Chie có vẻ già dặn hơn các bạn đồng trang lứa. Cô bé rất thích đến trường dù học hành không được xuất sắc cho lắm. Ngoài khoản tính nhẩm nhanh, có thể nói môn học giỏi nhất của Chie là thể dục và... đánh lộn (vì hay bị bạn bè trêu chọc).

Khách ghé quán cũng toàn thành phần bất hảo với lối xưng hô và hành xử bậm trợn. Thoạt đầu, có thể bạn sẽ ngỡ ngàng, nhưng càng đọc càng thấy rằng ẩn sau Chic là một cô bé đáng yêu, trong sáng; cũng như khám phá ra những nét hài hước, tình người ấm áp hay nhiều bài học giáo dục được lồng ghép trong từng tình huống truyện.

Nội dung đơn giản, cùng bút pháp tả thực với những tình huống thường nhật mà bạn có thể bắt gặp ở đâu đó ngoài đời thực. À mà Chic còn sở hữu một chú mèo tên "Cục Sắt" với sức khỏe phi thường, tới mức ba Tetsu cũng phải sợ nữa. Chú và chú mèo mang tên Antonio Junior được nhân cách hóa hứa hẹn sẽ mang tới cho các bạn nhiều tình huống cực kỳ bất ngờ và thú vị đấy.

Mỗi tập truyện gồm 12 chương, dài khoảng 250 trang đơn giản từ hình thức tới nội dung nhưng bạn sẽ không thể rời mắt khỏi cuốn truyện cho tới trang cuối cùng. Truyện của trẻ con, nhưng người lớn cũng nên cùng đọc, để thấm thía hơn về cuộc sống tuổi thơ đa sắc màu, cũng như thông cảm, sẻ chia với những mảnh đời, những nhân vật cá tính xuất hiện trong truyện, và có dịp nhìn nhận lại mình, để thấy cái gì hay, cái gì còn dở trong gia đình và ngoài xã hội.

Mong muốn đem đến cho độc giả một bộ truyện tranh đặc sắc và có ý nghĩa nhân văn, **NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG** đã tiến hành mua bản quyền bộ truyện "**CHIE - CÔ BÉ HẠT TIÊU**" và phát hành với chất lượng dịch thuật, in ấn tốt nhất. Mời các bạn cùng dõi theo quá trình đưa mẹ về nhà cũng như giúp ba hoàn lương của cô bé Chic để thương nhé!

**NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG**



## CHIE CÔ BÉ HẠT TIÊU MỤC LỤC

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| CHUYỆN THỨ 307: ÔNG NỘI PHẢN KHÁNG .....                       | 5   |
| CHUYỆN THỨ 308: TIẾN BỐI THƯỜNG CHO NGƯỜI HÙNG .....           | 25  |
| CHUYỆN THỨ 309: ÔNG NỘI SỐNG TỰ LẬP .....                      | 45  |
| CHUYỆN THỨ 310: TRUY TÌM TUNG TÍCH CHẢ NƯỚNG .....             | 65  |
| CHUYỆN THỨ 311: CHỈ BẮT CHƯỚC THÌ LÀM SAO KIẾM ĐƯỢC TIỀN ..... | 86  |
| CHUYỆN THỨ 312: CUỘC NÓI CHUYỆN TRÊN MẶT HỒ .....              | 107 |
| CHUYỆN THỨ 313: LỚP TRƯỞNG BIẾT BƠI .....                      | 127 |
| CHUYỆN THỨ 314: NGƯỜI NÀY_ ĐÃ GẶP Ở ĐẦU RỐI THÌ PHẢI .....     | 147 |
| CHUYỆN THỨ 315: "CUI-DAORE" BẰNG XƯƠNG BẰNG THỊT .....         | 167 |
| CHUYỆN THỨ 316: RẮC RỐI Ơ? CỨ NHỜ MÈO LÀ XONG HẾT! .....       | 187 |
| CHUYỆN THỨ 317: NHÂN VẬT TRONG TẤM ẢNH .....                   | 207 |
| CHUYỆN THỨ 318: RỐT CUỘC_ GIÓ THU CŨNG TÔI .....               | 227 |



Chuyện thứ 307

# Ông nội phản kháng



TETSU,  
CẬU HÓA  
TRANG CHO  
TÔI THÀNH  
AMAKUSA  
SHIRO HẢ?

RAA-O

VỚ VẤN.  
LÀM BÚP BÈ  
CÁI NẶNG CHO  
MƯA TẠNH

ĐỂ TRẢ THÙ  
VỤ BỮA TRƯỚC  
THÌ CÓ.





















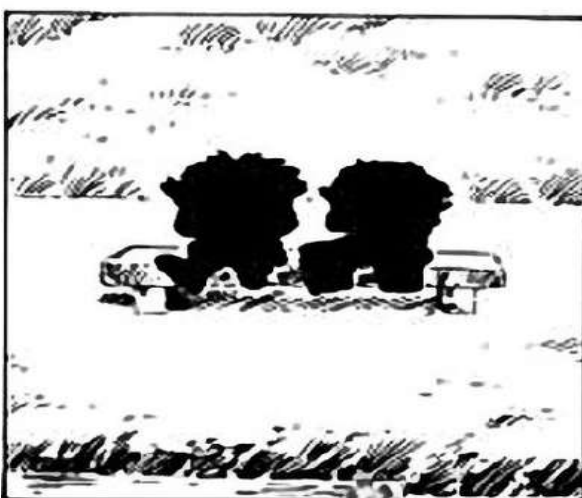




























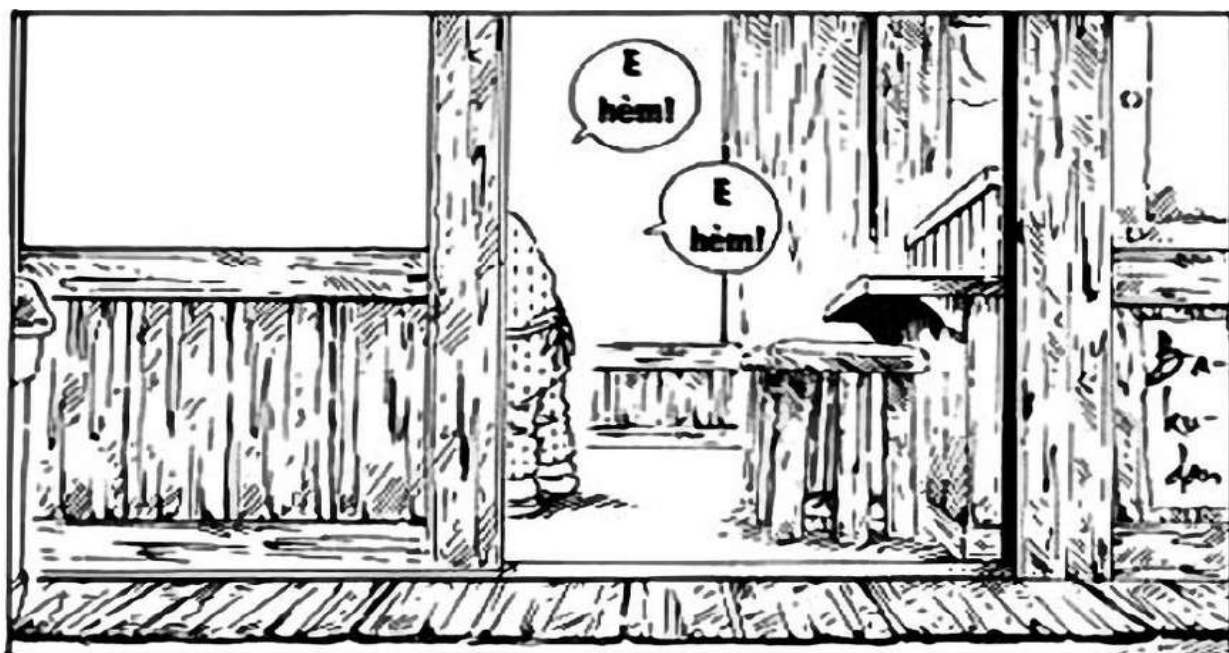




Chuyện thứ 308

# Tiền bồi thường cho người hùng





























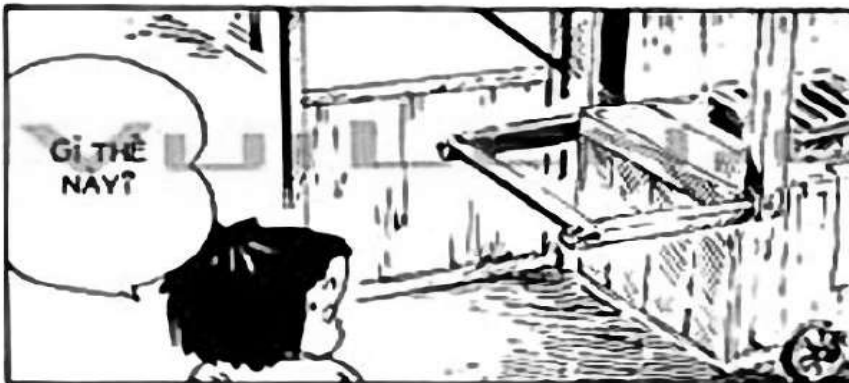
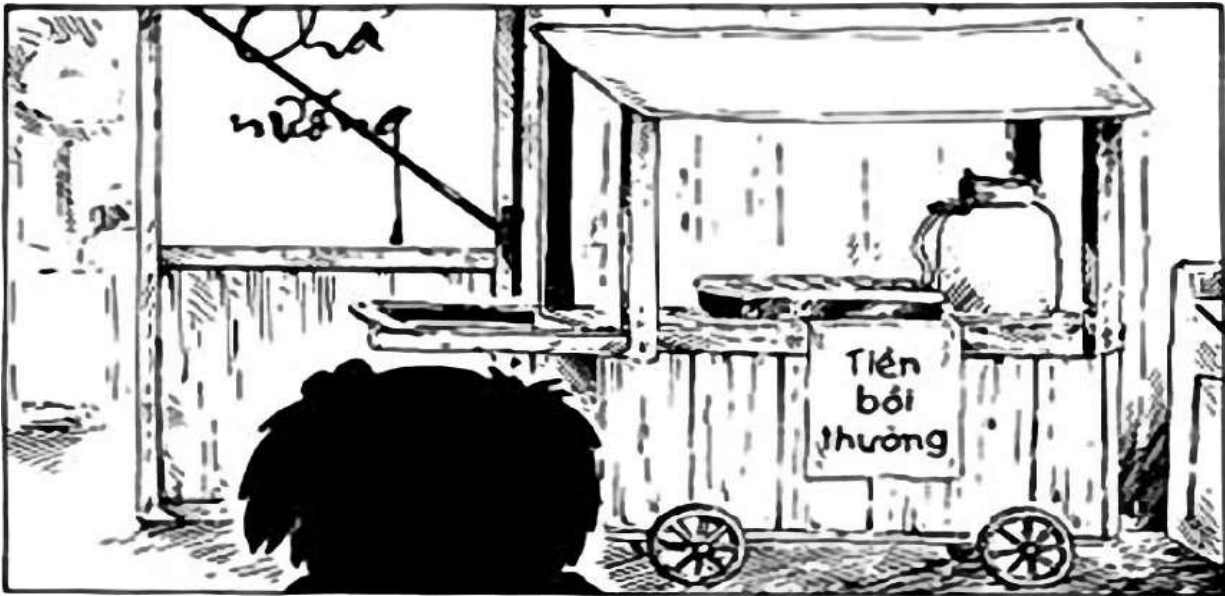














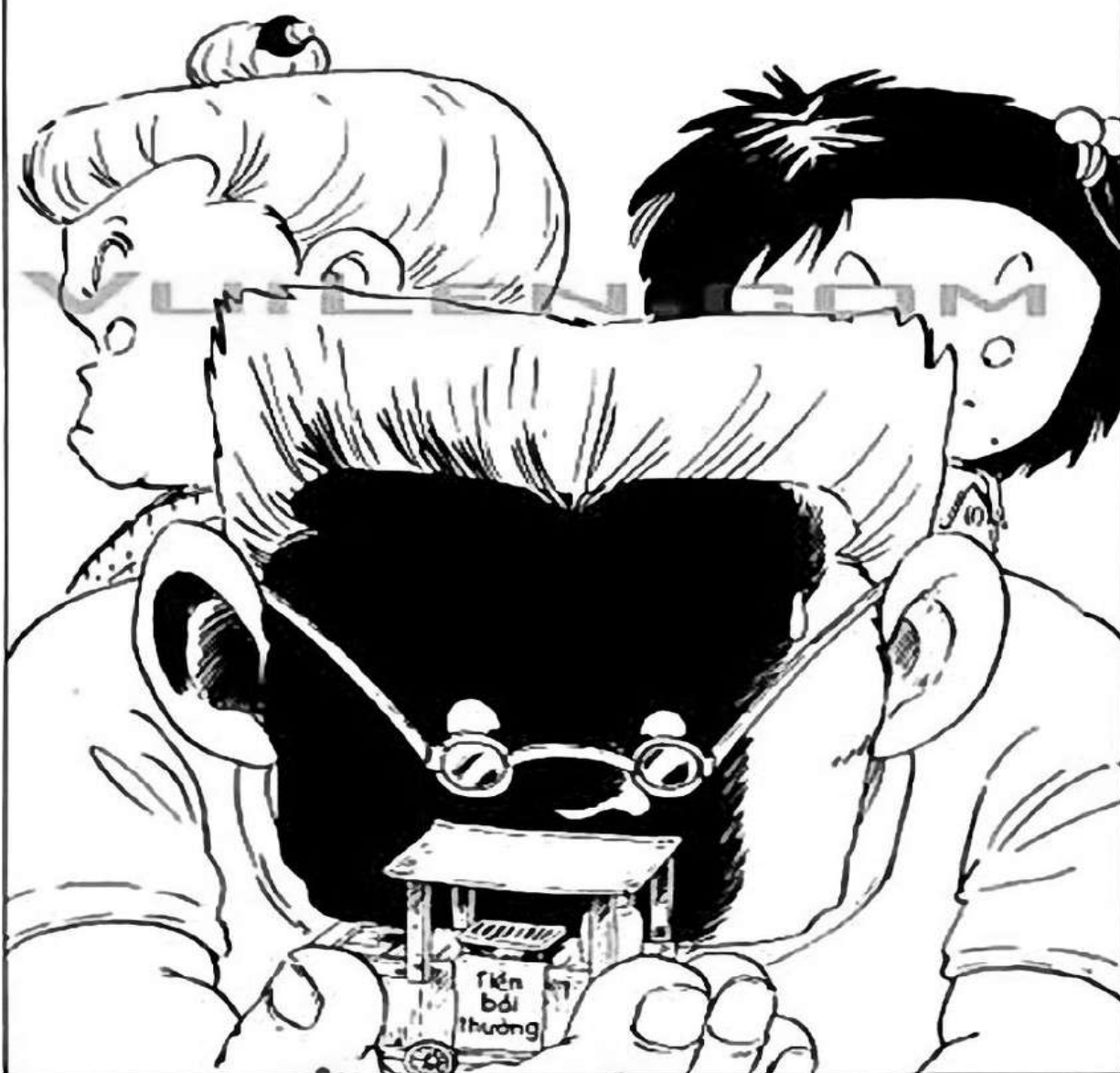






Chuyện thứ 309

# Ông nội sống tự lập





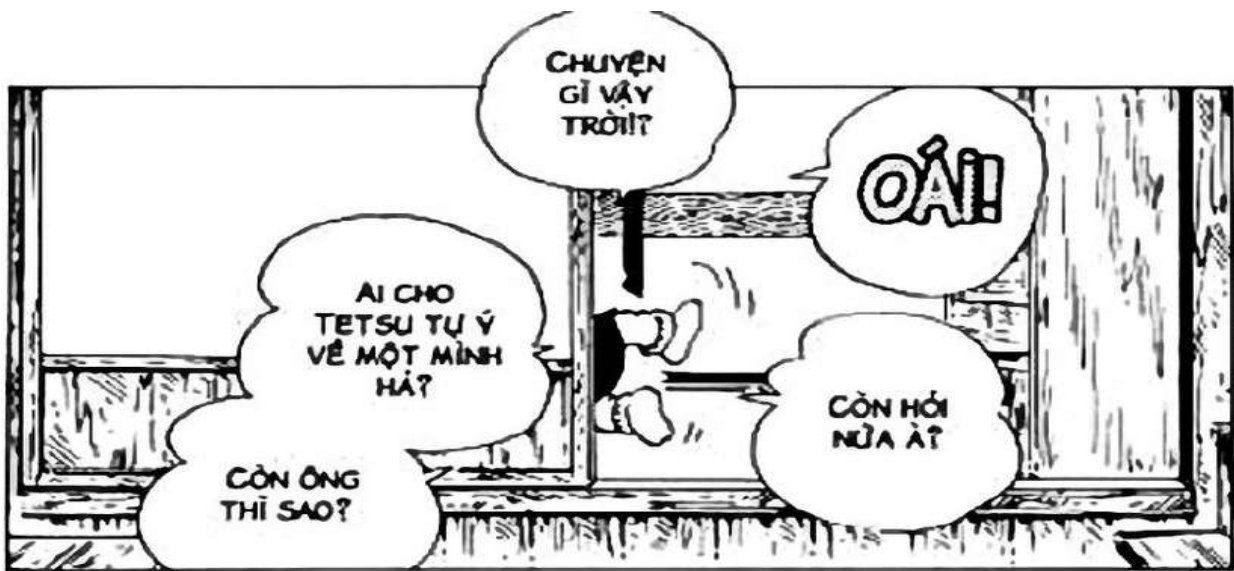




























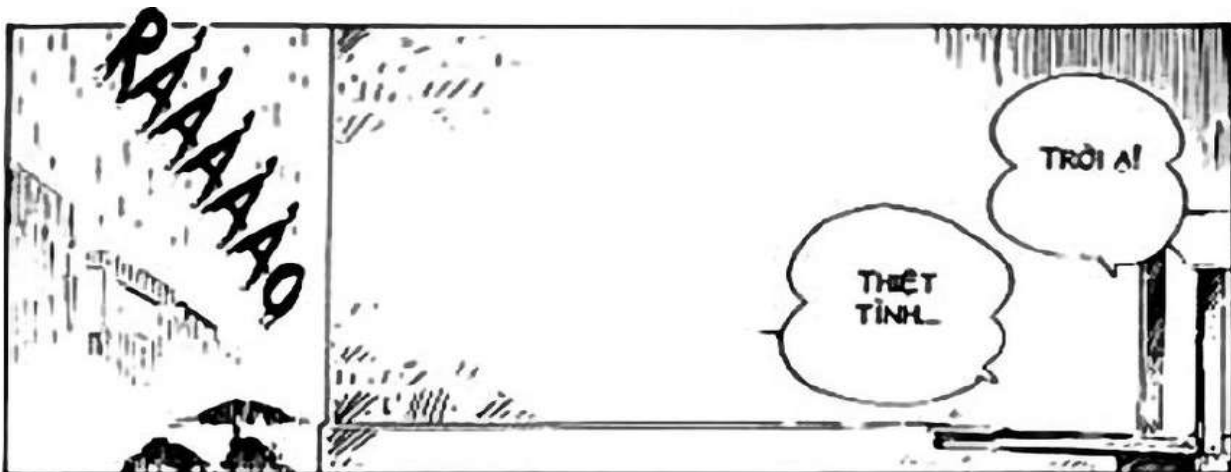














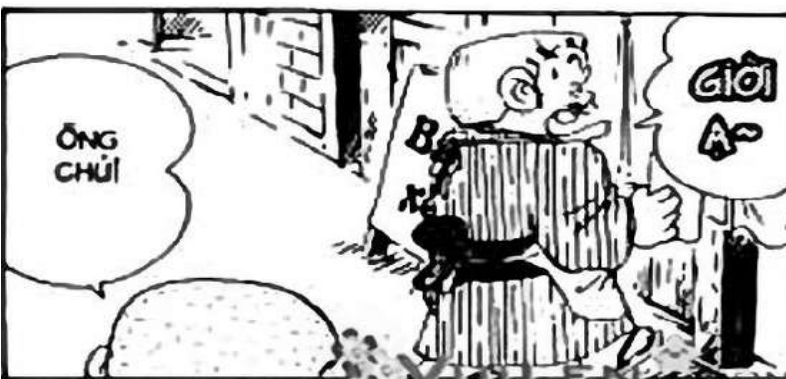


Chuyện thứ 310

# Truy tìm tung tích chủ nường



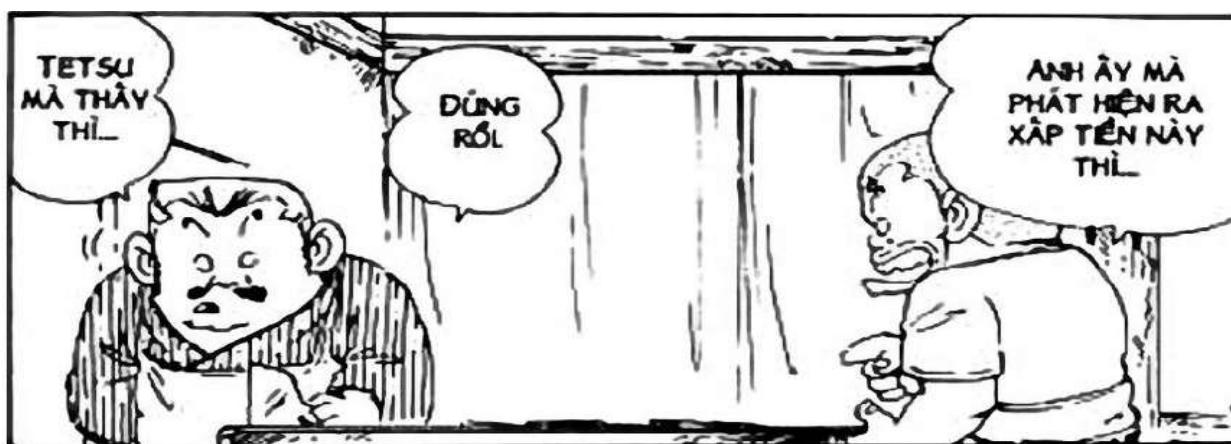
























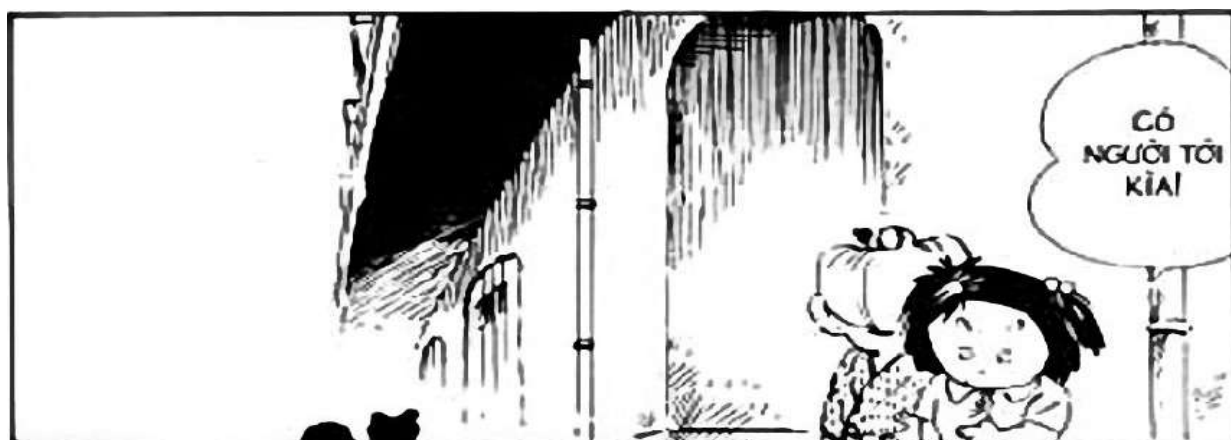






















VUILEN.COM



85

 VUILEN  COM

Chuyện thứ 311

# Chỉ bắt chước thì làm sao kiếm được tiền



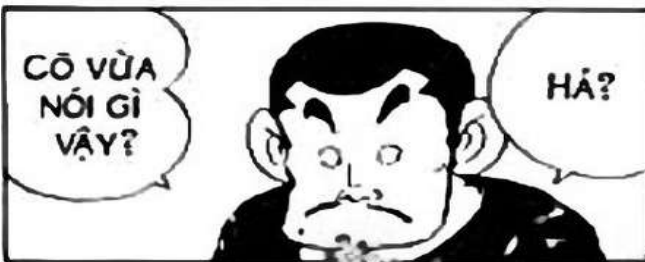
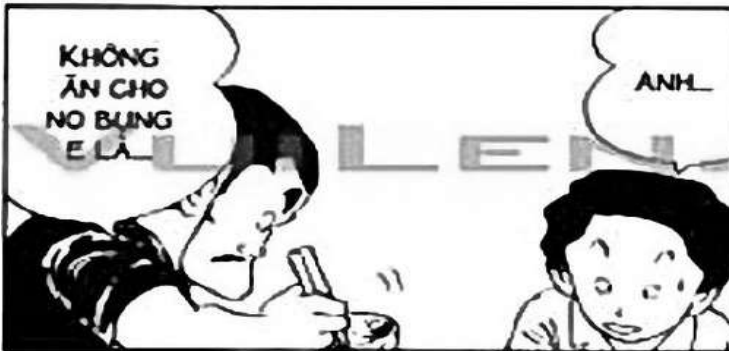
# MẮT MỎ TO

















Sau  
giờ  
học...



CHE VẺ  
MUỐN  
THẺ  
KHÔNG  
BIẾT.



KIỂU GÌ NÓ  
CŨNG VỀ  
TRƯỚC LÚC  
MỌI NGƯỜI TỚI  
ĐỒNG DỪ.

MÀ  
THÔI



CÁI KIỂU NHÌN  
NGANG NGỒ  
ĐỌC ĐÓ ĐỪNG  
LÀ CỦA THẺNG  
DẦU DẬT RỒI

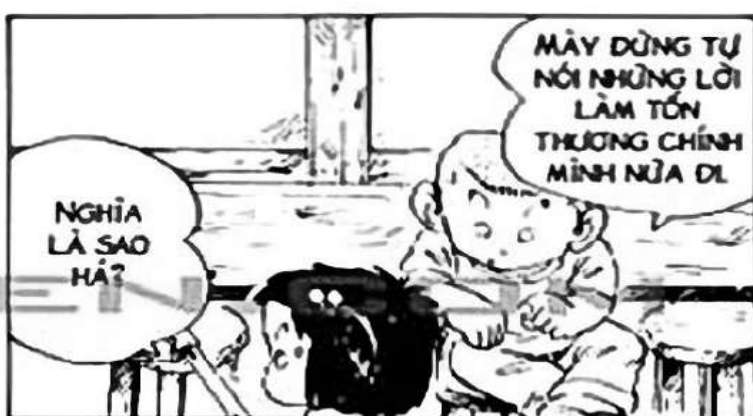
GÌ THẺ  
KIA?







DƯƠNG  
NHÌEN, CỐ  
DIỄN MỐI  
DI TÍN LỜI  
MÂY.







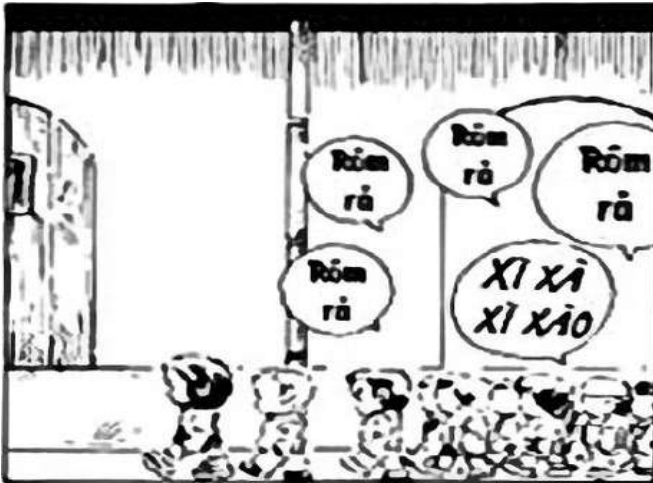










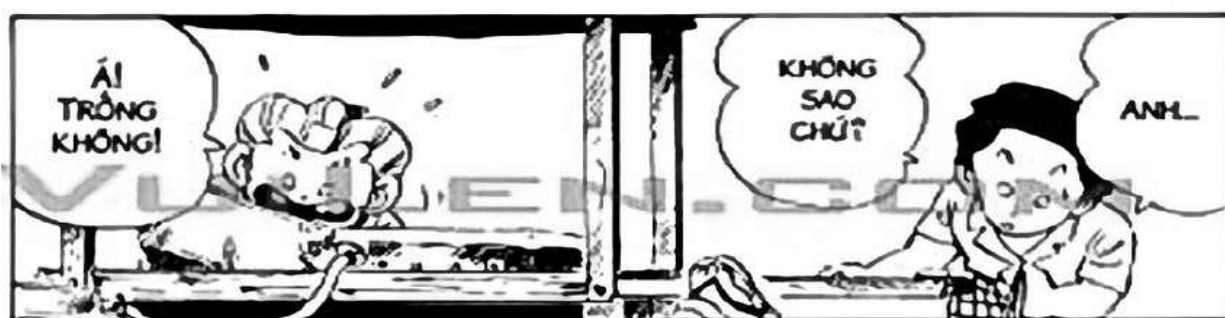












Chuyện thứ 312

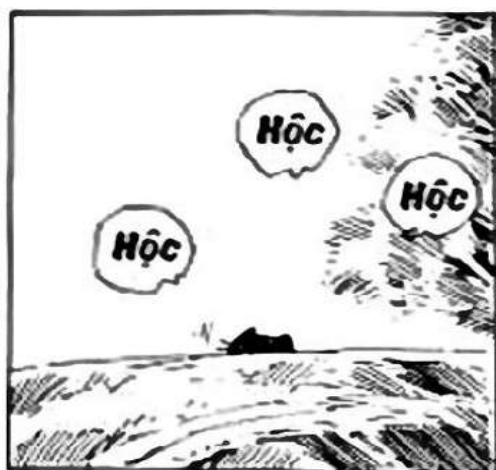
# Cuộc nói chuyện trên mặt hồ







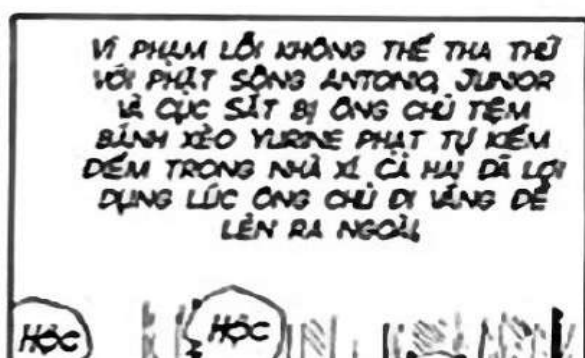








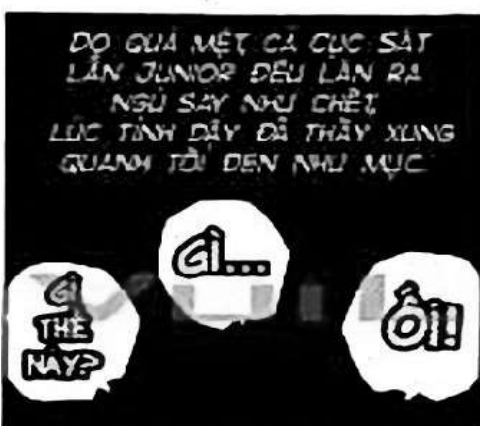






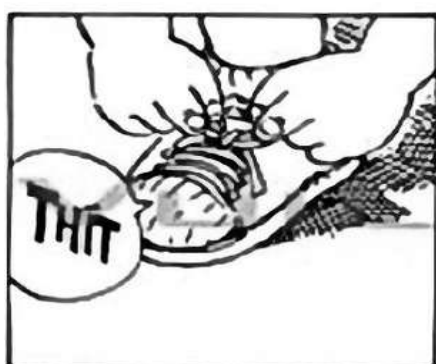


DANH CHIẾN NO SAY CŨNG LÀ LÚC CẢ HAI ĐƯỢC GIẢI PHÓNG KHỎI BAO CĂNG THẲNG, NHƯNG ĐỒNG THỜI CẢM GIÁC MỆT MỎI CŨNG ẬP TỚI





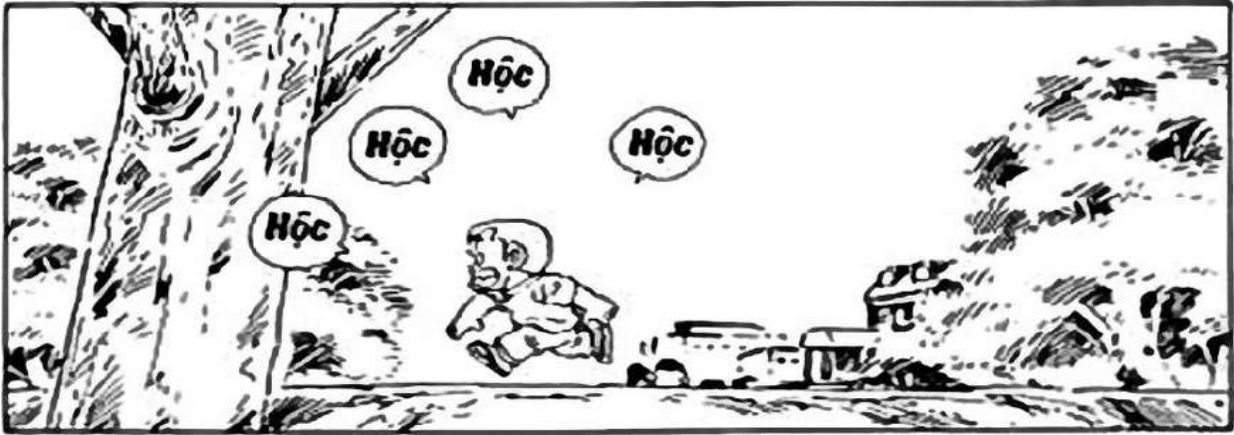


























Chuyện thứ 313

# Lớp trưởng biết bơi















































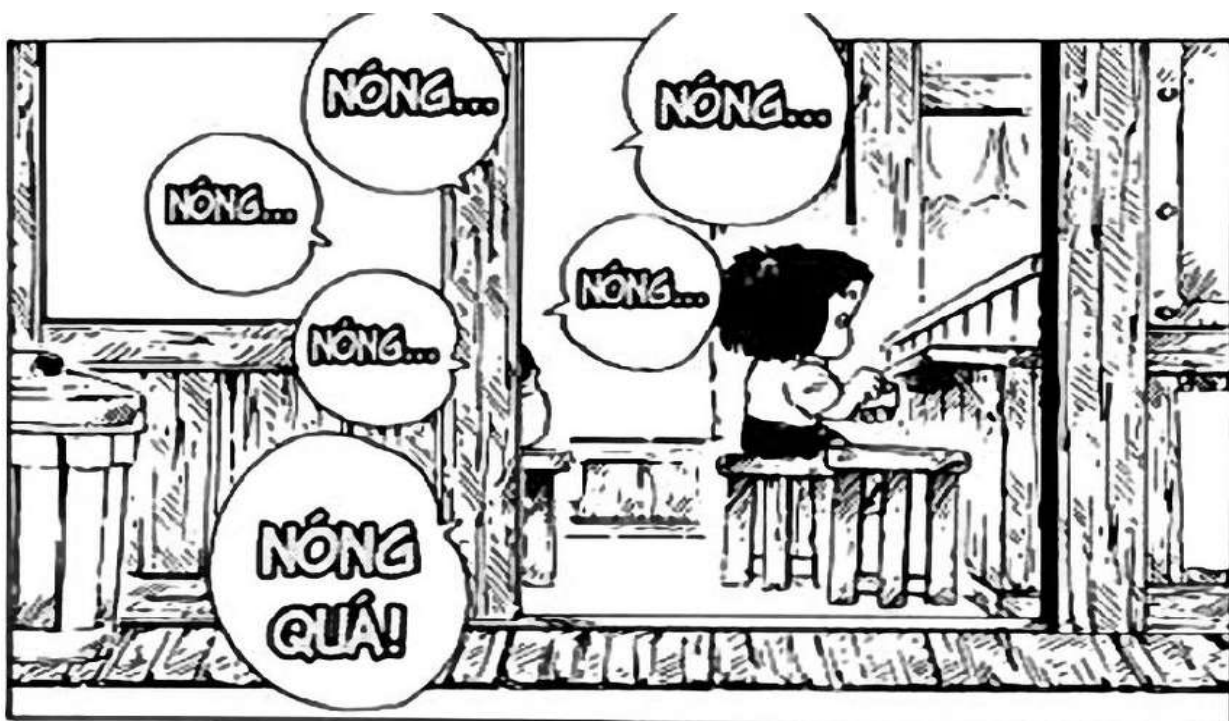




Chuyện thứ 314

# Người này... đã gặp ở đâu rồi thì phải



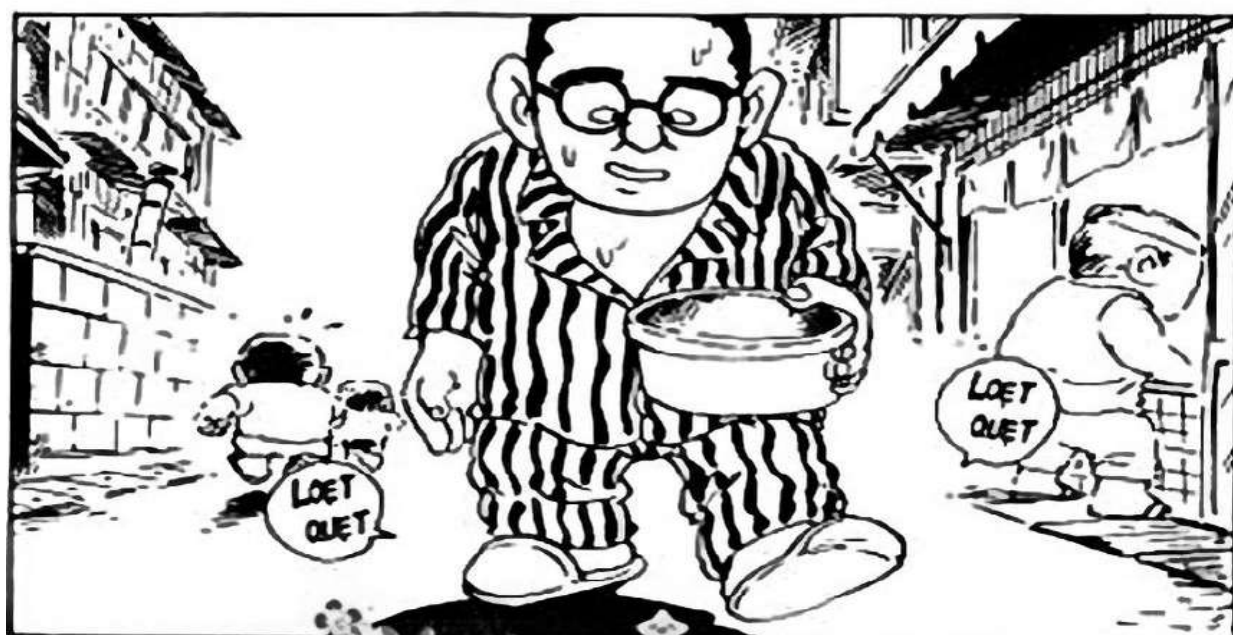


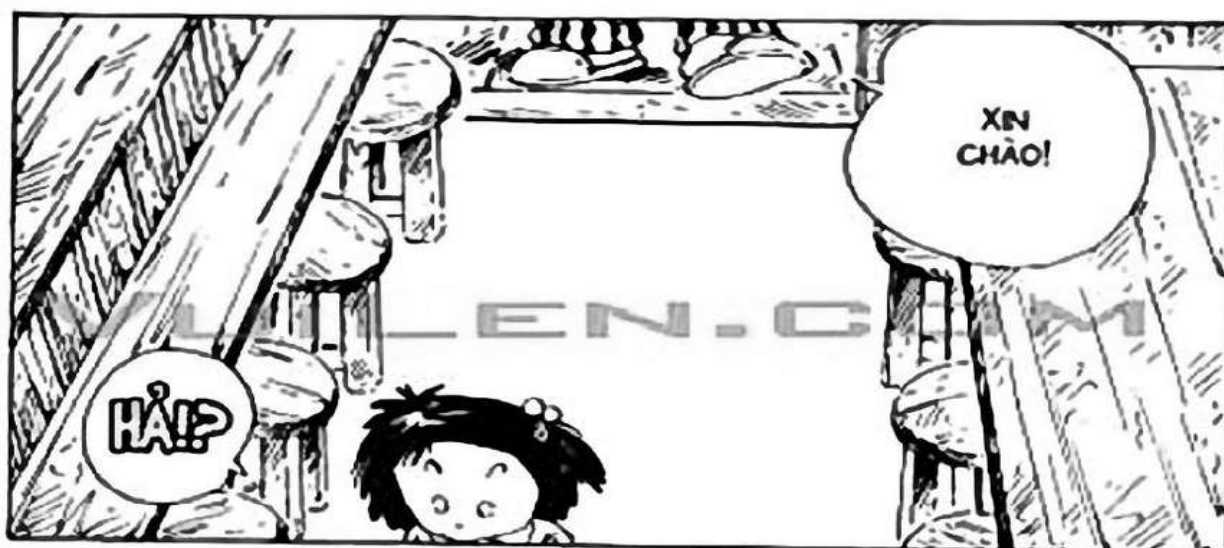
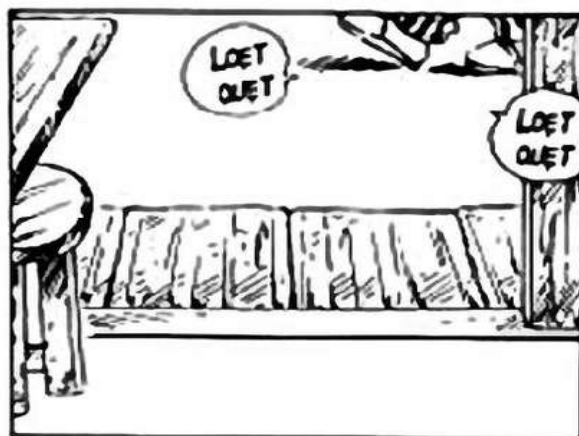
















































L. LÃO  
HANAI U?



CÁI  
GÌ?

VÀO GẤP ĂN  
NHÂN ĐI KÌA!

VỀ DỪNG  
LÚC LẮM  
TETSU!



Ơ!?



Ơ!?



BỘP...

ĐAU  
CON!

AI CHĂNG  
ĐƯỢC! VÀO  
XIN LỖI  
NGƯỜI TA  
MỘT TIẾNG  
CƠ!



CUI-  
DAORE!?

A!  
CUI-DAORE!?

A!

HẢ?

CÁI  
GÌ?

\* Tên một nhà hàng nổi tiếng nằm ở...  
Tara, đã đóng cửa vào tháng 7 năm...  
...cả biểu tượng là hình nộm cùng tên Cui daore  
...Tara, đã đóng cửa vào tháng 7 năm...  
...đặt biệt vào chuyện ăn uống đến mức khinh bỉ.\*

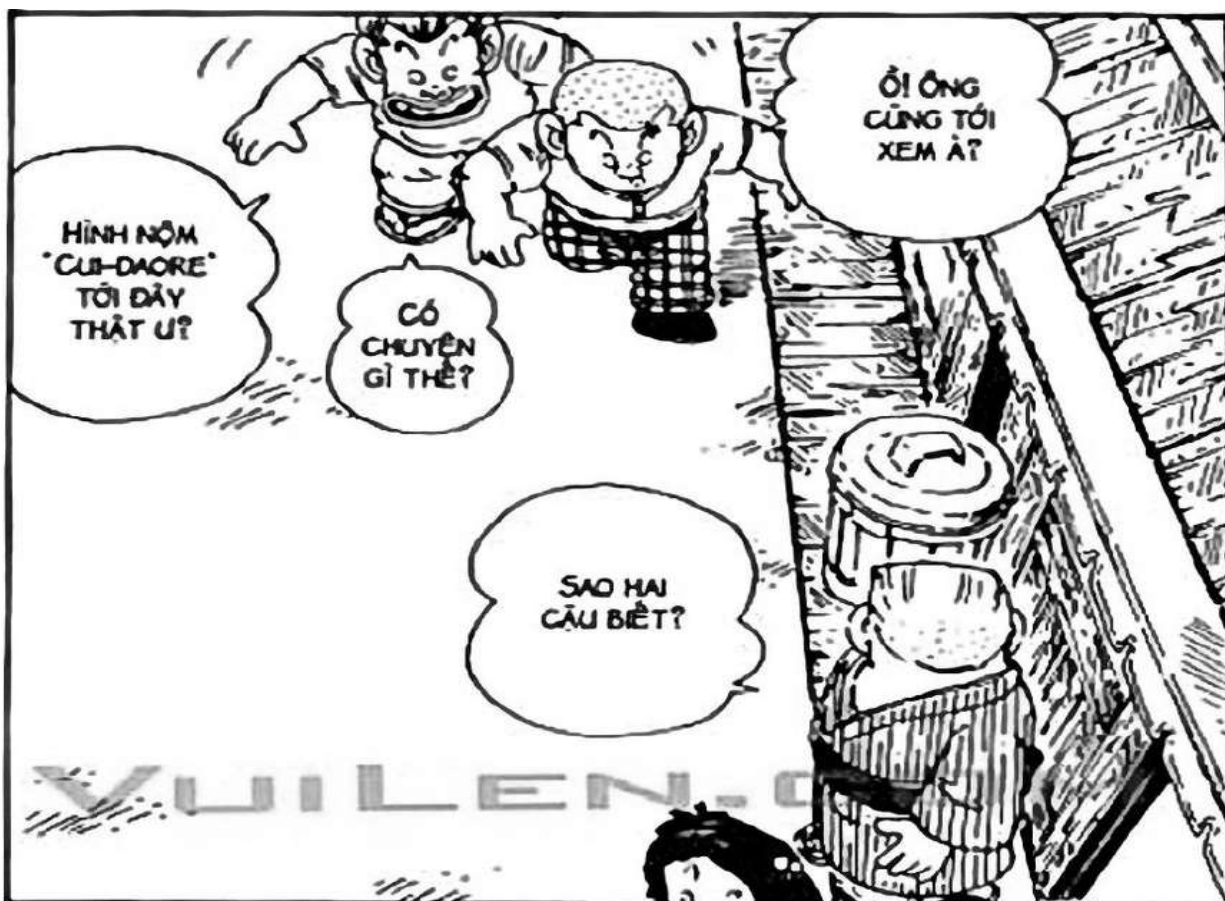
Chuyện thứ 315

# “Cui-daore” bằng xương bằng thịt

























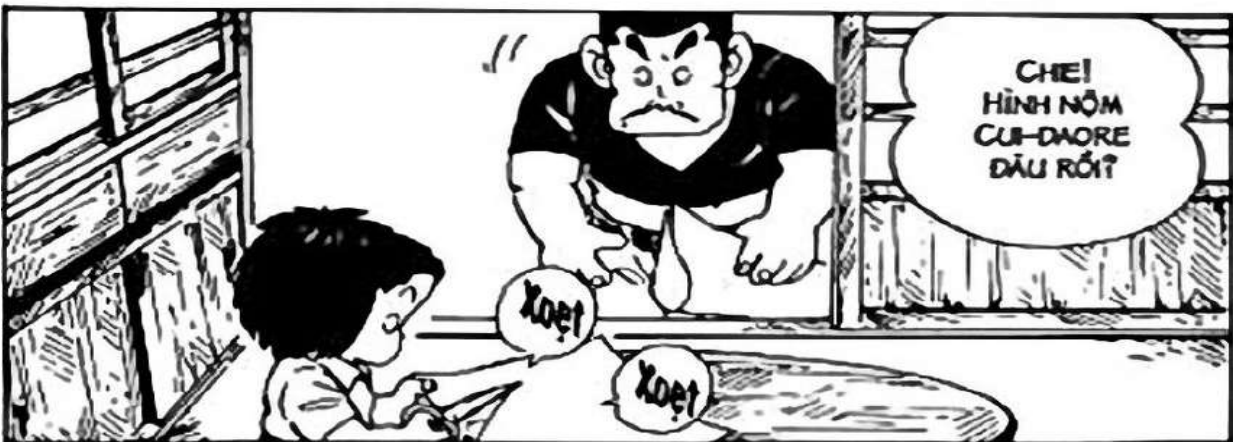




















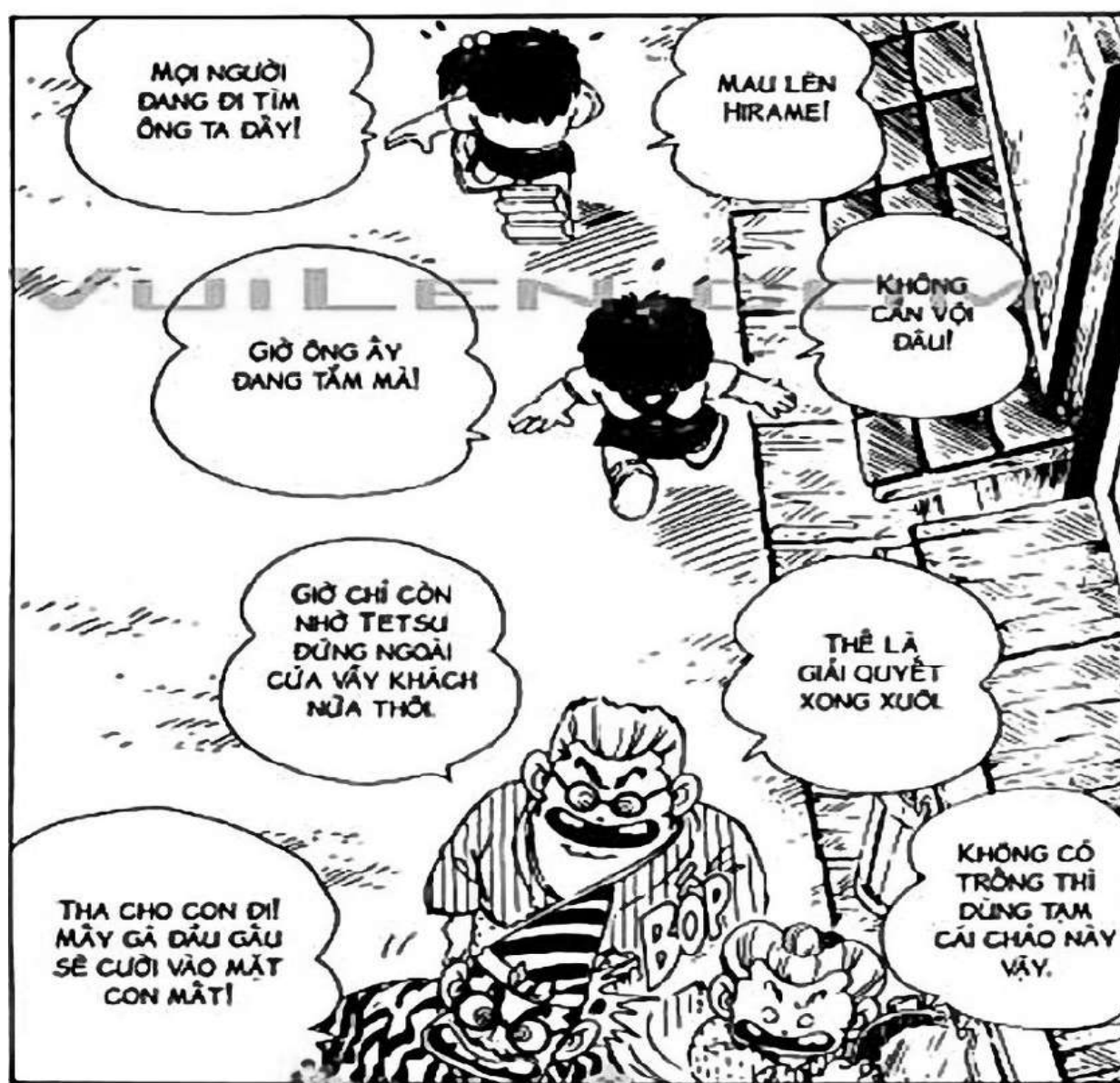








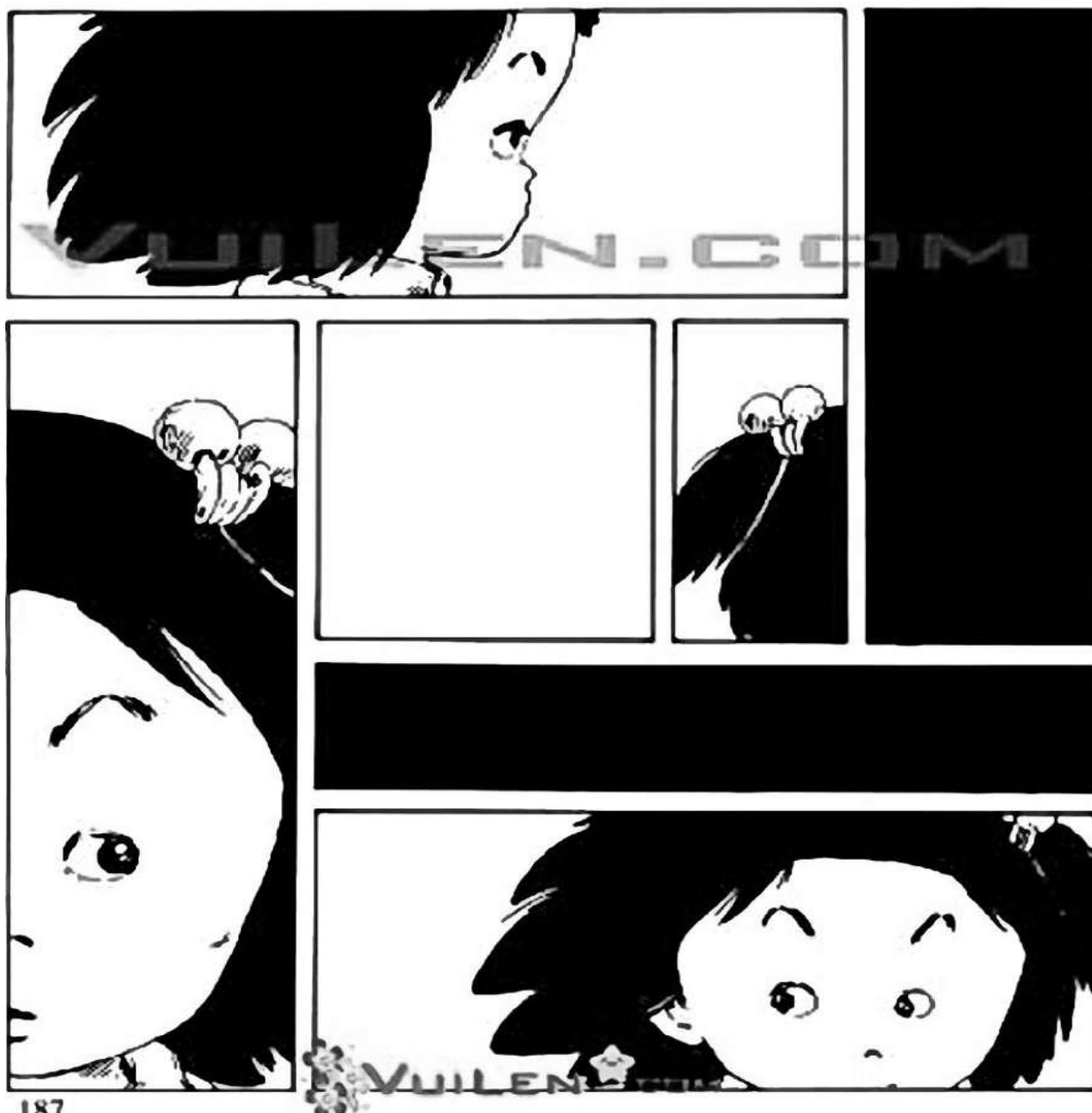


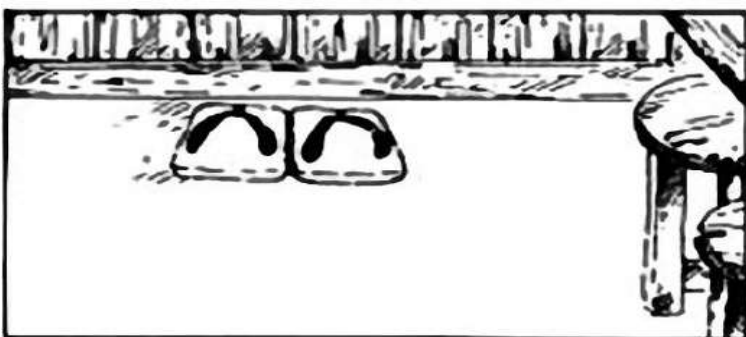
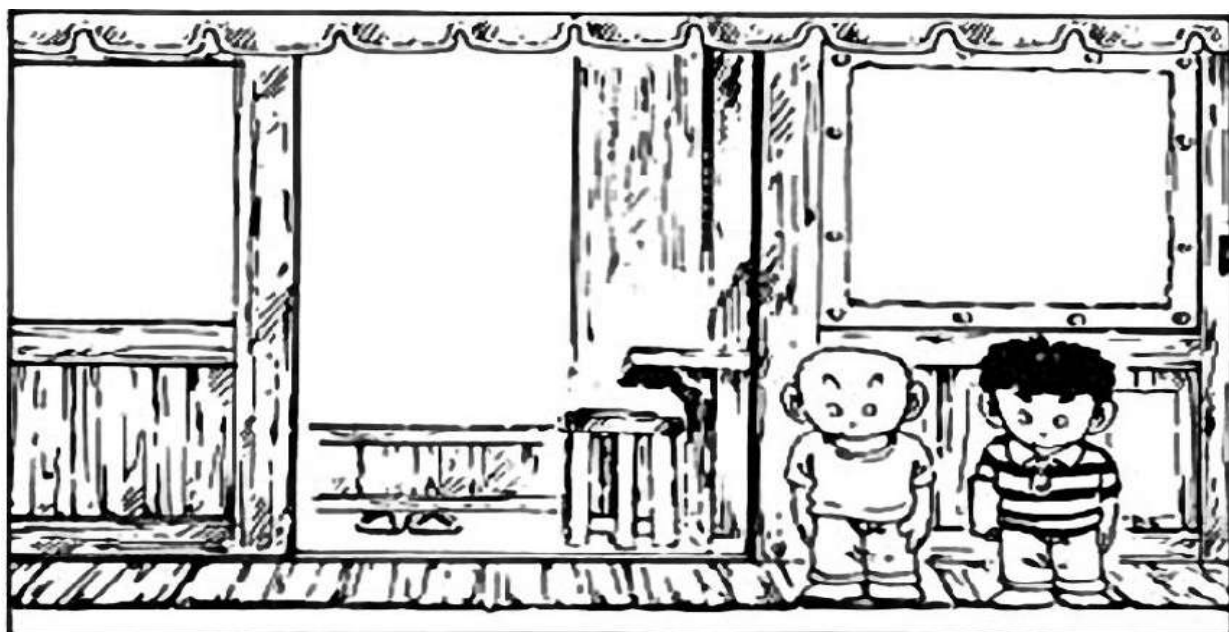


Chuyện thứ 316

# Rắc rối ư?

## Cứ nhờ mèo là xong hết!

















































Chuyện thứ 317

# Nhân vật trong tấm ảnh













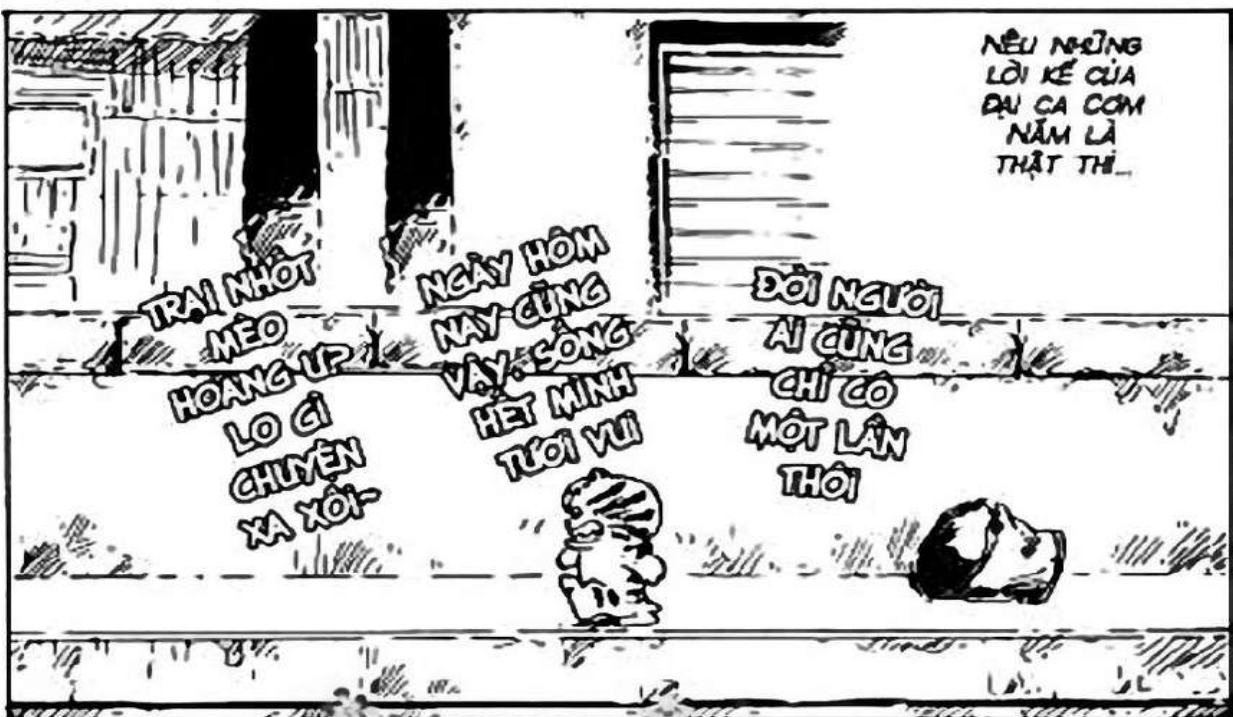


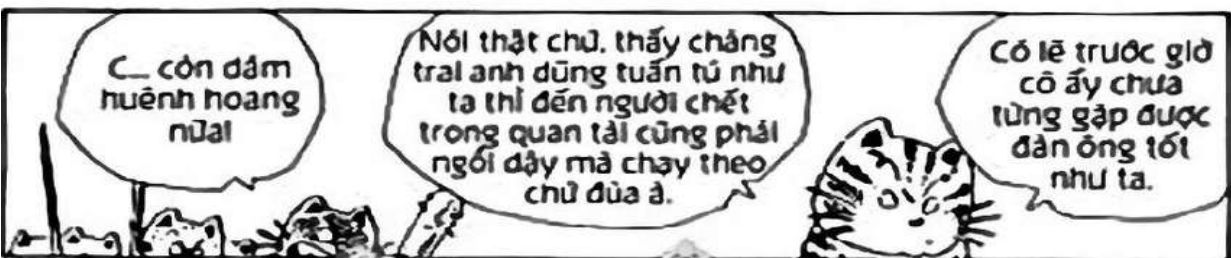








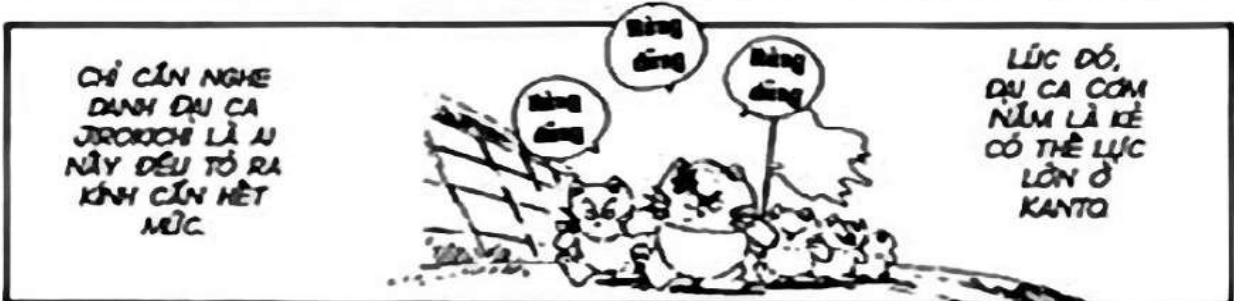








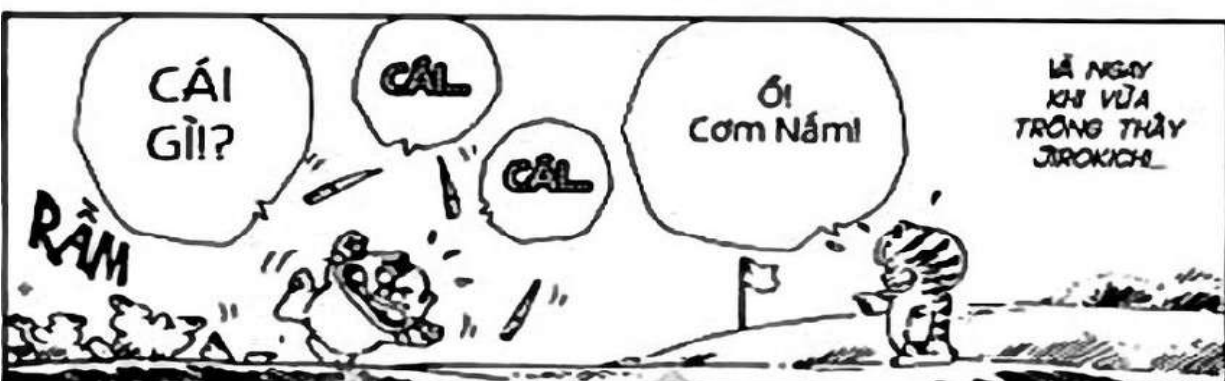
NHỮNG LỜI NÓI  
RỜI HÀNH ĐỘNG CỨ LẬP  
DI LẬP LẠI LẦN TÍN ĐÓN  
VỀ ANTONIO LAN KHÚP  
KANTO TRONG THOÁNG  
CHỐC















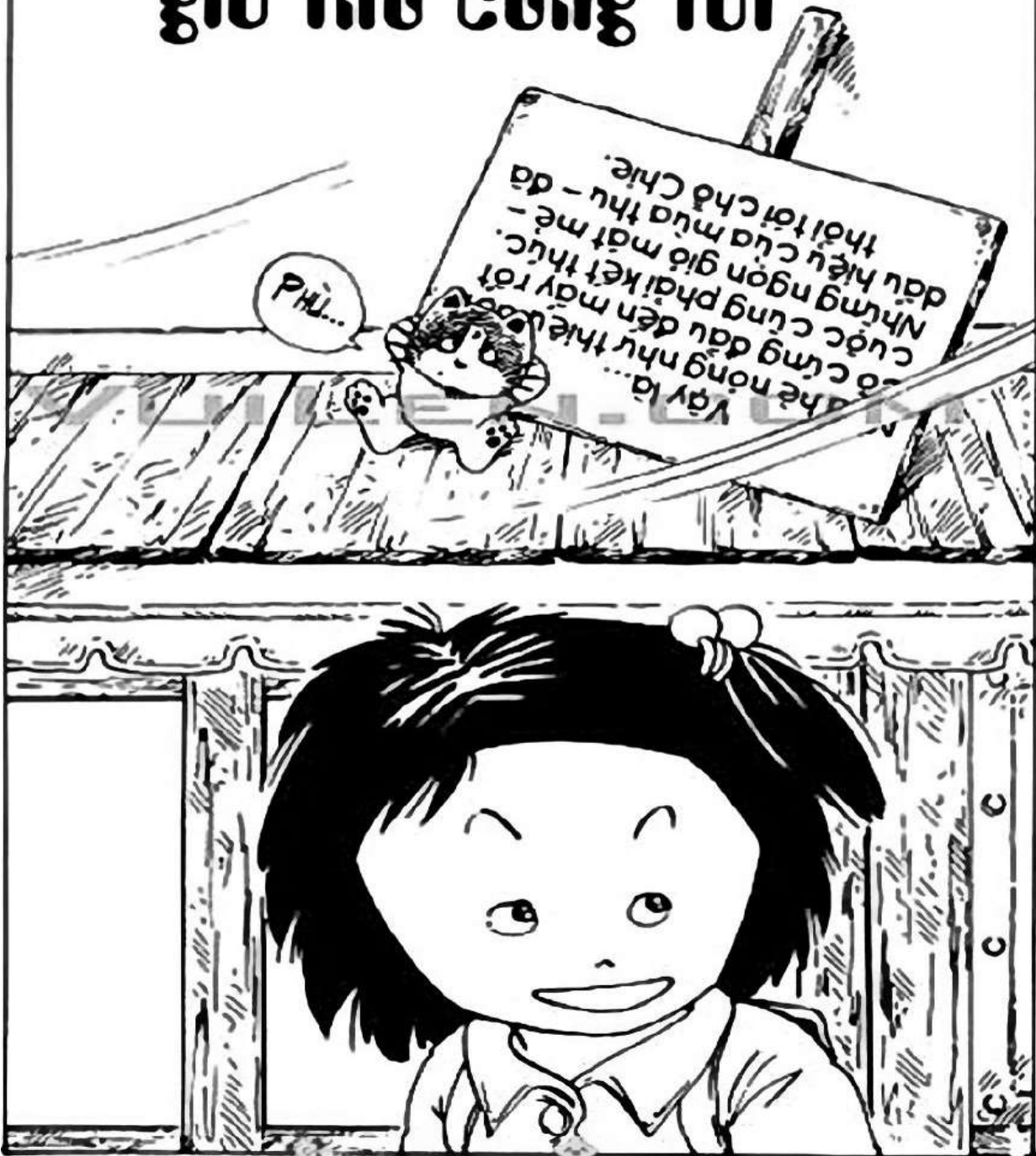






Chuyện thứ 318

# Rớt cuộc... gió thu cũng tới

























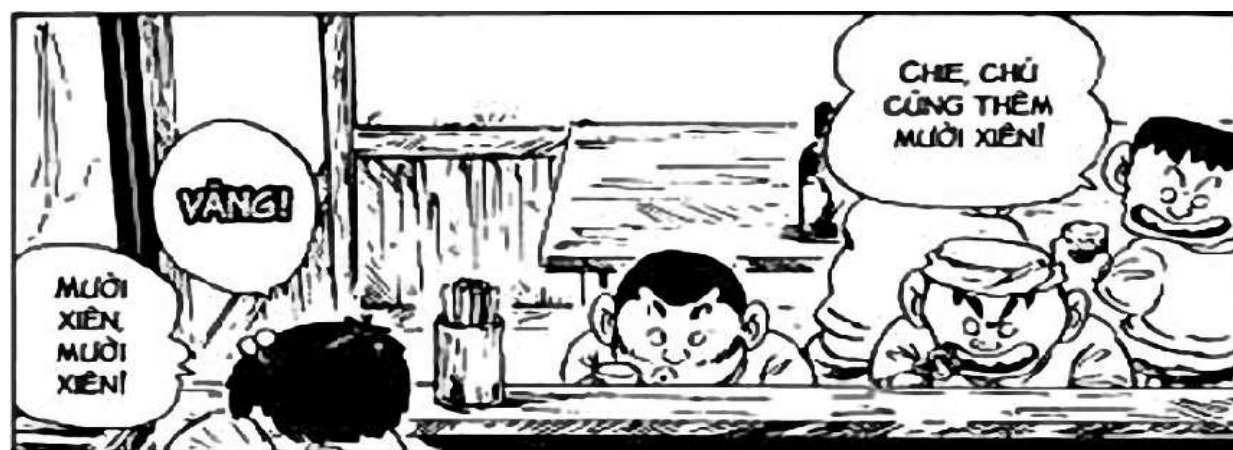




























VUILEN.COM



ISBN 978-604-2-02437-2



6152200650026

Giá: 28.000đ

JARINKO CHIE

© 1978 ETSUMI HARUKI

First published in Japan by Futabasha Publishers Ltd. in 1978.  
All Rights Reserved.

The Vietnamese language edition published by arrangement  
with Futabasha Publishers Ltd., Tokyo  
through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng 2013

[www.nxbkimdong.com.vn](http://www.nxbkimdong.com.vn)  
[www.facebook.com/nxbkimdong](http://www.facebook.com/nxbkimdong)



DÀNH CHO LƯA TUỔI 15+



VUILEN.COM